

Distr.  
GENERAL

CEDAW/C/ANT/1-3  
26 September 1995  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

## اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة



اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة

النظر في التقارير المقدمة من الدول الأطراف بموجب المادة ١٨  
من اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة

التقارير الدورية الأولية والثانية والثالثة من الدول الأطراف

أنتيغوا وبربودا\*

\* هذه الوثيقة صادرة دون تنقيح .

V.96-81019

95-31642

## المحتويات

### الصفحة

٣	.....	توطئة
---	-------	-------

### الجزء الأول

٤	.....	مقدمة
٥	.....	لمحة عن البلد
٦	.....	البنية السياسية

### الجزء الثاني

٧	دستور أنتيغوا وبربودا وقوانينها من حيث صلتها بالتمييز	- ١
٨	الأجهزة الوطنية المعنية بالمرأة .....	- ٢
٩	أدوار الجنسين والقوالب النمطية .....	- ٣
١٠	البغاء .....	- ٤
١٠	المرأة في الحياة السياسية وال العامة .....	- ٥
١٦	الجنسية والمواطنة .....	- ٦
١٧	التعليم .....	- ٧
٢٢	العمالة .....	- ٨
٢٦	الصحة .....	- ٩
٣١	المنافع الاجتماعية والاقتصادية .....	- ١٠
٣٥	قانون الزواج والأسرة .....	- ١١

## توضيحة

١ - هذا التقرير هو الأول والثاني والثالث معاً المقدم إلى اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة ، منذ توقيع وتصديق أنتيغوا وبربودا على "اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة" في ٣ أيار/مايو ١٩٨٩ .

٢ - وترد في القسم الأول من التقرير مقدمة ولمحة عن البلد . كما أنه يتضمن مناقشة لمكانة المرأة ووضعيتها في أنتيغوا وبربودا ولمحة تاريخية وجذرة وخلاصة للبنية الاجتماعية والسياسية وال العامة لأنتيغوا وبربودا .

٣ - أما الأقسام التالية بعده ، فهي تضع مسألة المساواة بين الجنسين بوجه عام على محك الأحكام المحددة الواردة في الاتفاقية والظروف التاريخية والثقافية والاجتماعية - الاقتصادية التي تتميز بها أنتيغوا وبربودا . وهي تناقض الاطار الذي تعالج فيه مسألة القضاء على التمييز . وهذا التحليل سيستند إلى الجوانب التالية وسيقدم معلومات محددة بشأنها .

- (أ) دستور أنتيغوا وبربودا وقوانينها من حيث صلتها بالتمييز .
- (ب) الأجهزة الوطنية المعنية بالمرأة .
- (ج) دور الجنسين والقوالب النمطية .
- (د) البغاء .
- (ه) المرأة في الحياة العامة والسياسية .
- (و) الجنسية والمواطنة .
- (ز) التعليم .
- (ح) التوظيف .
- (ط) الصحة .
- (ي) المزايا الاقتصادية والاجتماعية .
- (ك) الزواج وقانون الأسرة .

٤ - وقد قدمت بيانات احصائية بشأن كل المسائل المشار إليها في الاتفاقية . وهذا يساعد على تقديم صورة واضحة لحالة المرأة في أنتيغوا وبربودا من حيث صلتها بأحكام الاتفاقية .

## الجزء الأول

### مقدمة

لقد أصبحت أنتيغوا وبربودا ، شأنها شأن بقية بلدان العالم ، حساسة ومهتمة أكثر فأكثر بالمسائل الرئيسية التي تؤثر في تطور المرأة التي تعد جزءا هاما من موارد البلد البشرية . فمنذ استهلال عقد الأمم المتحدة للمرأة ، أنشئ مكتب معنوي بالمرأة في عام ١٩٨٠ ورقي ليصبح مديرية في عام ١٩٨٥ . وقد تعززت بهذا القرار مكانة ذلك الجهاز .

وكانت هيمنة الذكور على مستويات صوغ السياسات العامة في الماضي تنزع إلى عرقلة عملية التغيير الضرورية الرامية إلى النهوض بالمرأة . ومع ذلك ، فإن عدد النساء طاغ في سلك الوظيفة الحكومية ، وقد ارتقى العديد منها إلى أعلى مستويات الادارة الحكومية .

وبالرغم من عدم توصل أي امرأة إلى شغل أي من الـ ١٧ مقعدا في مجلس النواب ، فقد شاركت في الانتخابات مرشحتان مستقلتان ، لكنهما لم تنجحا فيها . ومن بواعث التشجيع تعين خمس نساء في مناصب سياسية عليا في آذار / مارس ١٩٩٤ . وتشمل هذه المناصب رئيسة مجلس النواب ورئيسة مجلس الشيوخ وعضوين في مجلس الشيوخ ، عينت أحدهما أمينة برلمانية مسؤولة عن شؤون المرأة والأخرى سفيرة متوجلة . ومع ذلك ، فإن المرأة لم تزل بعد غير ممثلة في مجلس الوزراء . ولكن حكومة أنتيغوا وبربودا ملتزمة التزاما شديدا بالقضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة وهي تعمل في سبيل هذه الغاية .

وقد شاركت المرأة في تحقيق ازدهار أنتيغوا وبربودا . وأتيحت للمرأة وظائف أكثر بكثير في قطاع السياحة الذي هو القطاع الرئيسي في البلد وأسرع القطاعات نموا . فقد كان هناك قرابة ٥٠٠٠ شخص يعملون في تلك الصناعة في عام ١٩٩٢ وبلغت نسبة النساء من جميع العاملين فيها ٥٥ في المائة ؛ غير أن معظم النساء يعملن في قطاع العمل المنزلي ، والآخريات يعملن نادلات في المقاهي والمطاعم وموظفات في الاستقبال . ومع أن لهذا الاتجاه المتمثل في انضمام مزيد من النساء إلى القوى العاملة ميوله فيما يتعلق بقدرة النساء على كسب الدخل ، فإن له عيوبه أيضا . فالعديد من الوظائف أو معظمها في قطاع السياحة ينطوي على نوبات عمل ، بما فيها النوبات الليلية . وهذا يعني أن العديد من النساء مضطربات إلى ترك أبنائهن والسفر ذهابا إلى الفنادق التي كثيرا ما تكون بعيدة عن بيوتهن .

وأعلنت الحكومة الحالية لأنتيغوا وبربودا ، التي انتخبت في ٨ آذار / مارس ١٩٩٤ التزامها تقويم حالات الالاتكاف في تقاسم السلطة على أعلى مستويات صوغ السياسات . وقد تعهد رئيس الوزراء ، عند الإعلان عن تشكيل حكومته ، بأن يولي قضايا المرأة وهمومها مزيدا من الاهتمام .

## لمحة عن البلد

تقع أنتيغوا ، التي هي أكبر جزيرة في مجموعة جزر ثلاث ، في شرق الكاريبي ، ويشار إليها أيضاً بأنها إحدى جزر ليوارد . وتبلغ مساحة أنتيغوا ١٠٨ أميال مربعة ، وتليها بربودا التي تبلغ مساحتها ٦٢ ميلاً مربعاً ، بينما تبلغ مساحة جزيرة ريدوندا ، التي ليست آهلاً بالسكان ، أقل من ميل مربع واحد . وسكان أنتيغوا وبربودا ينحدرون أساساً من سلالة أفريقية ، إذ كان أجدادهم وجذارتهم الأولى قد جلبوا عبيداً في القرنين السابع عشر والثامن عشر من ساحل أفريقيا الغربي . أما بقية السكان فينحدرون من مستعمرين بريطانيين ومن برتغاليين جلبوا للعمل هناك في القرن التاسع عشر . وثمة أيضاً عدد متزايد من الأوروبيين وأصيلي أمريكا الشمالية الذين وفدو إلى أنتيغوا وبربودا للإقامة فيها بعد التقاعد .

أما أول الشعوب التي يعرف عنها فعلاً أنها قطنت أنتيغوا فهي تعود إلى العصر الهندي الأوسط وكانوا يدعون "سيبوني" . وفي القرن الثاني قبل الميلاد ، ترك هنود أمريكيون يدعون "أراواك" موطنهم الأصلي في فنزويلا وأقاموا مستوطنات في أنتيغوا ، إلى حين إنشاء أول مستوطنة بريطانية . وظلت أنتيغوا مستعمرة بريطانية حتى عام ١٩٨١ الذي نالت فيه الاستقلال . وللغة الرسمية هي الانكليزية ، والتعليم اجباري بين سنين الخامسة والسادسة عشرة . والمناخ حار ومشمس اجمالاً على مدار السنة . ونظراً لأن أنتيغوا تقع على حزام الأعاصير ، فهي تشهد موسمياً من الأعاصير بين تموز/يوليه وتشرين الثاني/نوفمبر من كل عام .

ويتميز مجتمع أنتيغوا وبربودا بتدينه الشديد . ويشكل الانجليكان قرابة ٣٥ في المائة أما لا ٦٥ في المائة الآخرون فينتمون إلى طائف الكاثوليكي والميثوديين والمورافيين والى بيانات أساسية أخرى . وثمة ما يزيد على ١٠٠ كنيسة في جميع أنحاء البلد يتعدد عليها أناس كثيرون وتتلقى دعماً جيداً .

## البنية السياسية

تشابه بنية حكومة أنتيغوا وبربودا جداً ببني الحكومات الأخرى التي كانت جزءاً من الأقاليم البريطانية في الكاريبي . وتوجد في البلد سلطة تشريعية ذات مجلسين وهما : مجلس الشيوخ الذي يعين أعضاؤه الـ 17 من قبل الحاكم العام ، ومجلس النواب الذي يتتألف من 17 عضواً منتخبنا في البرلمان . ويُعين 10 من الأعضاء في مجلس الشيوخ بالتشاور مع رئيس الوزراء ؛ و 4 منهم بالتشاور مع زعيم المعارضة ، وواحد بالتشاور مع مجلس بربودا ، وأثنان يختارهما الحاكم العام ، ويجب أن يكون أحدهما من سكان بربودا والآخر من مواطني أنتيغوا وبربودا البارزين . ويعمل مجلس الشيوخ أساساً بوصفه هيئة تتولى مناقشة قرارات مجلس النواب واستعراضها والموافقة عليها . والسلطة القضائية مستقلة عن الحكومة ، وتعمل على ضمان الحقوق والحريات التي يكفلها الدستور لمواطني أنتيغوا وبربودا . وتصوغ الحكومة السياسة العامة في مجلس وزاري - وهو هيئة من المستشارين الوزاريين المختارين أساساً من بين الأعضاء المنتخبين في البرلمان ، ومعهم في العادة شخص أو شخصان مختاران من الأعضاء المعينين في مجلس الشيوخ . وكان عدد الأعضاء في المجلس الوزاري يبلغ 14 عضواً حتى تاريخ الانتخابات العامة التي جرت في آذار/مارس 1994 . ثم بعد الانتخابات العامة ، قلص رئيس الوزراء الجديد عدد المناصب الوزارية من 14 إلى 10 مناصب ولم تمنح أي امرأة منصبها منها . غير أن خمس نساء منهن مناصب سياسية في البرلمان تنطوي على قدر كبير من الهمية الاعتبارية وبعض السلطة .

وحتى هذا التاريخ ، لم تنتخب أي امرأة في برلمان أنتيغوا وبربودا . وفي عام 1958 ، عينت أول امرأة في مجلس الشيوخ ، أما الآن فنثمة أربع نساء أعضاء في مجلس الشيوخ . ولم تمنح أي امرأة قط منصب وزارياً .

وفي بلدنا الآن امرأة عضو في مجلس الشيوخ تشغل منصب أمينة للبرلمان وهي مسؤولة عن شؤون المرأة في مكتب رئيس الوزراء ، ونثمة امرأة أخرى تشغل منصب رئيسة مجلس الشيوخ وامرأة ثالثة عضو في مجلس الشيوخ معنية بشؤون العمل . ونثمة امرأة أخرى رئيسة لمجلس النواب ، بينما عينت امرأة أخرى سفيرة متوجلة .

## الجزء الثاني

### المواد ١ و ٢ و ٣

#### ١ - دستور أنتيغوا وبربودا وقوانينها من حيث صلتها بالتمييز

يمثل دستور أنتيغوا وبربودا القانون الأعلى ، وأي قانون آخر لا يتسق معه يعتبر باطلًا ولاغيا بقدر عدم اتساقه مع الدستور . كما يرد في دستور أنتيغوا وبربودا حكم يبين أنه يجب ألا ينص أي قانون على أي حكم تميizi في حد ذاته أو في أثره .

وينص الدستور على حماية حقوق الفرد وحرياته الأساسية ، أي حقوق الفرد بصرف النظر عن عرقه أو أصله أو آرائه السياسية أو انتمائه السياسي أو لونه أو معتقده أو جنسه ، ولكن مع مراعاة حقوق وحريات الآخرين والمصلحة العامة ، فيما يتعلق بكل جانب من الجوانب التالية وبها جمیعا :

(أ) حياة الشخص وحرrietه وأمنه وتمتعه بمتلكاته وبالحماية القانونية

(ب) حرية الضمير والتعبير والتجمع السلمي والانتماء إلى جماعة

(ج) حماية الحياة الأسرية ، والخصوصية الشخصية وخصوصية البيت وغير ذلك من الممتلكات والحماية من التجريد من الممتلكات دون تعويض منصف

(د) يحظر قانون العمل التمييز على أساس الجنس بالتحديد . فالبند جيم- ٤ (١) ينص على "ألا يميز صاحب العمل ضد أي شخص فيما يتعلق بالتعيين في الوظيفة أو التثبيت فيها أو الأجر أو ساعات العمل أو أي شرط آخر من شروط العمل بسبب العرق أو اللون أو المعتقد أو الجنس أو السن أو الآراء السياسية" . وينص البند هاء - ٨ (١) من قانون العمل على عدم توظيف المرأة ، لمجرد كونها أنثى ، بشروط عمل أقل ملائمة من التي يعمل بموجبها الذكور في نفس الوظيفة ومن قبل صاحب العمل نفسه .

(ه) مع أنه لا يوجد تشريع يتطرق إلى مسألة العنف العائلي بالتحديد ، فقد اتهم موظفو انفاذ القانون بعدم معالجة شكاوى نساء عديدات معالجة جادة ، ويحق للمرأة التي يدأب زوجها على معاملتها بقسوة أو التي أدين زوجها أو اتهم بالاعتداء عليها أن تطلب إلى القاضي اصدار أمر بعدم تعایشهما .

ووفقاً للمادة ٣ من الاتفاقية ، توفر حكومة أنتيغوا وبربودا ضماناً دستورياً يتيح للمرأة التي تحرم من الحقوق التي يكفلها لها الدستور فرصة طلب الانتصاف من المحكمة . وهذا الحكم الدستوري يكفل للمرأة الممارسة التامة لحقوق الإنسان والحربيات الأساسية والتمتع التام بهما على قدم المساواة مع الرجل . وبإمكان المرأة والرجل على السواء طلب المساعدة القانونية في رفع الدعوى وفقاً لما هو مبين في قوانين أنتيغوا وبربودا .

#### المادة ٤

### ٢ - الأجهزة الوطنية المعنية بالمرأة

اعتبرت ترقية مكتب شؤون المرأة إلى مديرية لشؤون المرأة في عام ١٩٨٥ أوضح وأدل جهد بذلته الحكومة لإنشاء جهاز مسؤول عن العناية باهتمامات المرأة .

وتدرج هذه الهيئة ضمن ولاية رئاسة الوزراء وتترأسها أمينة البرلمان المسؤولة عن شؤون المرأة . وتعكف الحكومة حالياً على تعيين موظفين أكفاء لتيسير أداء هذا الجهاز وظيفته بفعالية .

ومديرية متناسبة إلى عدد من المنظمات المحلية والإقليمية والدولية المعنية بالمرأة في التنمية . وشعبة مجلس استشاري للمديرية . وهذا المجلس يسدي المشورة بشأن السياسة العامة الوطنية ذات الصلة بالمرأة ، وبشأن استراتيجيات التنفيذ لخطة العمل والبحث .

ويتوقع أيضاً أن يضطلع المجلس التنسيقي لشؤون المرأة والمجلس الاستشاري بدور في تنفيذ خطة العمل الوطنية بشأن المرأة في التنمية . وتناطق بهاتين المجموعتين ، اللتين تعاملان بالتعاون الوثيق مع مديرية شؤون المرأة ، مهمة تقييم وتقرير مدى أثر خطة العمل المذكورة .

وتعتزم مديرية شؤون المرأة حتى عجلة جهودها الرامية إلى ترويج مساواة المرأة . وسوف يبحث في السياسات والمارسات التي لها أثر في حياة المرأة . وسوف تدرس القوانين الراهنة للتأكد مما إذا كان ينبغي تعديلها أو سن قوانين جديدة وتعديل الممارسات القانونية الراهنة . وسوف تقدم توصيات إلى رئيس الوزراء لكي يتخذ تدابير إدارية ملائمة عند الاقتضاء .

وفيما يلي لمحنة عن الآلية الوطنية التي لها صلة بخطة العمل :

رئيس الوزراء

عضوة في مجلس الشيوخ/أمينة برلمانية - مسؤولة عن شؤون المرأة

مديرية شؤون المرأة/المجلس الاستشاري

وزارات الحكومة - القطاع الخاص

المجلس التنسيقي لشؤون المرأة - المنظمات غير الحكومية

المجموعات السياسية - نقابات العمال

## المادة ٥

### ٣ - أدوار الجنسين والقوالب النمطية

ان القضاء على القوالب النمطية الجنسية عملية بطيئة ومتواصلة . وتمثل المدرسة أحد أركان التربية الاجتماعية : وهي ، بوصفها مؤسسة تعليمية ، تستخدم لتلقين الشباب قيمًا وموافق ، ويمكنها أن تساهم في القضاء على التحيز والمواقف النمطية بشأن الأدوار الاجتماعية والاقتصادية والثقافية لكل من الرجل والمرأة .

وفي أنتيغوا وبربودا ، يمثل التعليم المشترك السياسة العامة المتبعة في المدارس الابتدائية والثانوية ، الحكومية منها والخاصة ، كما أن المعلمين فيها يتقدّمون إلى كلا الجنسين . ولكن تعليم المواضيع التقنية والمتعلقة بالزراعة والاقتصاد المنزلي ليس متلحاً على قدم المساواة للأولاد والبنات ؛ علماً بأن التنعيم الجنسي فيما يتعلق بالوظائف ليس سائداً جداً ، غير أنه لا تزال توجد وظائف يهيمن عليها أحد الجنسين .

ويدل تعدد مشكلة العنف العائلي على أنها مشكلة تستوجب وضع استراتيجيات متعددة في اختصاصات عديدة وتعيين أشخاص متخصصين يعملون بالضرورة على أساس تعاوني ، معأخذ موارد البلد في الاعتبار .

وقد اتخذت بعض التدابير المحددة لضمان القضاء على العنف ضد المرأة بجميع أشكاله . ففيما يتعلق بالاعتداء الجنسي ، يجرم الفصل ٥٨ من قانون الجرائم ضد الشخص ، من بين قوانين أنتيغوا وبربودا ، والفصل ٢١ من القانون المعدل للقانون الجنائي ، ممارسة اعتداءات جنسية معينة على المرأة ، منها على سبيل المثال لا الحصر الاغتصاب والختفاف المرأة وهتك عرضها وممارسة الجنس من الدبر

والاعتداء على العفاف ، وينص هذان القانونان على عقوبات بشأن الأشخاص المدانين لارتكابهم جرائم من هذا القبيل .

وسوف تشرع مديرية شؤون المرأة ، بالاشتراك مع الحكومة ومنظمات مجتمعية أخرى في وضع برنامج فعال للبحث وتقديم المساعدة المالية الى خدمات الدعم ، ووضع برامج استشارية وبناء مأوى مؤقت للنساء المتعريضات لسوء المعاملة وأبنائهن . والأهم من ذلك لتوعية كل الأشخاص العاملين في مجالات الصحة وانفاذ القانون وتقديم المشورة في مجتمعنا .

ويجري كذلك استخدام وسائل الاعلام كأداة للتعليم والتغيير الاجتماعي والثقافي . وسوف يتواصل تخطيط البرامج للمساعدة على القضاء على العنف ضد المرأة ، كما ستوضع أنظمة للدعم .

وقد برهنت حكومة أنتيغوا وبربودا على التزامها منع العنف ضد المرأة والقضاء عليه ومعاقبة مرتكبيه ، وذلك بصورة قوانين تنص على سبل انتصاف قانونية عادلة وفعالة . ويتمثل أول هذه التدابير التشريعية في مشروع قانون الجرائم الجنسية لعام ١٩٩٣ الذي يقصد منه نسخ القوانين المتعلقة بالجرائم الجنسية . وقد صيغ مشروع القانون وفقاً لقوانين التمونجية الصادرة عن أمانة الكومنولث .

#### المادة ٦

#### ٤ - البفاء

الباء غير مشروع في أنتيغوا وبربودا . وفي بعض الحالات ، جلبت بغايا الى داخل البلد من سان دومينغو ، لكن سلطات الهجرة رحلتهن بعد ذلك .

#### المادتان ٧ و ٨

#### ٥ - المرأة في الحياة السياسية وال العامة

في الوقت الحالي ، تشير احصاءات عام ١٩٩٣ الى أن عدد النساء في الخدمة العامة آخذ في الارتفاع . وتمثل الخدمة المدنية في أنتيغوا وبربودا مجال عمل رئيسياً مثلاً هو ملاحظ في الجدول ١ .

## الجدول ١

## الوظائف الثابتة في الخدمة المدنية

١٩٩٣				١٩٨٩				١٩٨٥				١٩٨٠				مجموع الوظائف الثابتة
%	نساء	نساء	رجال													
٦٥.٩	١٤١٢	٧٣١	٦٤٨	١٢٥٤	٧٢٥	٣٠	٢٨٠	٥٩٤	٥١٦	٢٨٨	٢٧٠	٣٣.٣	٢٧٣	٢٧٠	٢٧٠	

المصدر : حكومة أنتيغوا وبربودا - وزارة التنمية الاقتصادية ، سنة ١٩٩١ ، مديرية شؤون المرأة ، منظمة العمل الدولية ، الباحثة فوستينا وارد - أوسبورن : بحوث ومعلومات عن المرأة في أنتيغوا وبربودا .

وفي عام ١٩٨٠ ، كان عدد النساء والرجال من حيث العمالة متقاربا ، لكن عدد النساء أصبح ضعف عدد الرجال في مجموع الوظائف الثابتة في عام ١٩٨٩ ، بحيث أصبحت نسبتهن ٦٤% في المائة فيها . وفي عام ١٩٨٩ ، كان هنالك ست نساء من بين ٩٠ شخصا يندرجون ضمن الفئات التي تتلقى أعلى أجر (جدول فئتي الأجر المتفرقة (أ) و (ب)) . وفي عام ١٩٩٠ كان هنالك أيضا ١٨ امرأة من أصل ٨٩ شخصا من رؤساء الشعب في مختلف وزارات الحكومة والمؤسسات المنشآة بموجب قانون ورؤساء البعثات أو القنصليات . وفي عام ١٩٩٢ ، لم تشغل النساء سوى خمسة مناصب من بين ١٤ منصبا للأمين الدائم أو ما يعادله ، وثمة في الوقت الحالي تسع نساء يشغلن منصب أمينة دائمة .

وأخذ النساء يدخلن مجال المهنة القانونية بأعداد متزايدة في أنتيغوا وبربودا . ففي عام ١٩٨٠ لم يكن هنالك سوى ثانية نساء لهن مكتب محاماة خاص ، غير أن عددهن أصبح يبلغ ١٥ امرأة الآن . وهذا أقل بقليل من ثلث المجموع البالغ ٤٨ (أنظر الجدول ٢ أدناه) .

الجدول ٢

المرأة في النظام القانوني - ١٩٩٤ - ١٩٨٠ - ١٩٧٠

١٩٩٤	١٩٨٥	١٩٨٠	
٢٢	٢٦	٢٥	المحامون الذين لهم مكتب خاص
١٥	٦	٨	المحاميات اللواتي لهن مكتب خاص
٥	٧	٧	القضاة في المحكمة العليا لشرق الكاريبي
٢	صفر	صفر	القاضيات في المحكمة العليا لشرق الكاريبي
	غ. م	* غ. م	المحامون في سلك الوظيفة الحكومية
	غ. م	غ. م	المحاميات في سلك الوظيفة الحكومية

\* غ. م : غير متوفّر .

المصدر : Hill, Cecile, "An Analysis on Violence Against Women in Antigua and Barbuda". Unpublished paper 1994

ووفقاً لأرقام التسجيل الحالية في كلية الحقوق في جامعة وست اينديز ، يتجاوز عدد النساء المسجلات عدد الذكور في هذه الكلية ، وإذا تواصل هذا الاتجاه ، أصبح من المرجح أن يصبح عدد النساء مهمينا على المهنة القانونية في أنتيغوا وبربودا في نهاية هذا القرن ، مثلماً هو حاصل في بلدان أخرى في منطقة الكاريبي . وثمة الآن قاضيتان من مجموعة سبعة قضاة في المحكمة العليا لشرق الكاريبي . وهذا تطور ملحوظ لأنه لم تكن توجد امرأة واحدة في هذا المنصب في عام ١٩٨٠ .

وتمثل أجهزة إنفاذ القانون ، والشرطة بوجه خاص ، أحدى الأسلحة الهامة لدى الحكومة . وقد كانت النساء يشكلن لبعضه أعواام جزءاً من الشرطة الملكية لأنتيغوا وبربودا ، لكن النسبة المئوية لمشاركةهن في قوات الشرطة ضئيلة مثلاً هي الحال في بلدان عديدة في العالم .

**الجدول ٣**

**عدد أفراد الشرطة الملكية حسب الجنس**

١٩٩٤				١٩٨٥				١٩٨٠			
الموظفون		الوظائف		الموظفون		الوظائف		الموظفون		الوظائف	
فعلا	المنشأة	ذكور	إناث	فعلا	المنشأة	ذكور	إناث	ذكور	المنشأة	ذكور	إناث
٥٩	٢٨٧	٦٢	٤٠٧	٤٠	٣٢٨	٤٦	٣٩٥	٣٣	٣٢٥	٣٨	٣٩٠
١٣٢				١٠٦				٩٢			

وكما هو واضح في الجدول ٣ ، ثمة في أنتيغوا وبربودا وظائف منشأة في قوات الشرطة لعدد معين من النساء وعدد معين من الذكور . ولكن ليست كل الوظائف مشغولة . ويعود أحد أسباب ذلك إلى أن قوات الشرطة في أنتيغوا وبربودا كانت تجد صعوبة في العادة في اجتذاب الشباب المحلي نساء ورجالا . وعلى مر السنين ، كان موظفو الشرطة يعينون من أقاليم كاريبية أخرى ، ولا سيما من سان فنسنت وفي فترة أحدث عهدا من غيانا .

أما مهنة التدريس ، فتهيمن عليها النساء .

### الجدول ٥

#### عدد المدرسين في مؤسسات تعليمية مختارة في أنتيغوا وبربودا حسب الجنس ، ١٩٩٢-١٩٩١

	المجموع	الإناث	الذكور	المركز	
مؤسسات حكومية فقط	٣٩٦ ٣١	٣٣٩ ٢٦	٥٧ ٥	المديرون	التعليم الابتدائي
مؤسسات حكومية وخاصة	٢٨٨ ١٢	١٧٤ ٨	١١٤ ٤	المديرون	التعليم الثانوي
	٩٢ ١	٤٨ -	٤٤ ١	المديرون	معهد أنتيغوا الحكومي
	٢٠ ١	٨ ١	١٢ -	المديرون	معهد الدراسات المتواصلة - جامعة وست إينديز
	١٤ ١	٨ ١	٦ -	المديرون	مركز التدريب الفندقي

المصدر : احصاءات غير منشورة ، وزارة التربية ، حكومة أنتيغوا وبربودا .

وأجمالاً ثمة عدد أكبر من النساء المدرسات في نظام التعليم على جميع المستويات - الابتدائي منها والثانوي والعلمي . ولهن الهيئة في مناصب مديرى المدارس ومؤسسات التعليم الأخرى . وكما يتبيّن من الجدول ٣ ، يفوق عدد النساء عدد الرجال في مناصب مديرى كل المؤسسات باستثناء معهد أنتيغوا الحكومي الذي يشغل فيه رجل هذا المنصب .

### الجدول ٦

#### توزيع الجنسيين في مناصب الادارة والمناصب الرئيسية في مؤسسات الأعمال التجارية

١٩٨٩		١٩٨٥		١٩٨٠		
الإناث	الذكور	الإناث	الذكور	الإناث	الذكور	
-	١	-	١	-	-	مدير اداري
١	٢	١	٢	-	-	مدير تنفيذي
١	٥	١	٢	١	١	مدير عام
١	١٩	١	١٣	١	٦	مدير
١	٢	٢	٤	-	٢	مساعد مدير
٣	١	١	١	-	١	مراقب مالي
-	٢	-	١	-	-	محاسب رئيسي
٣	١	٣	-	٢	-	محاسب
١	-	١	-	١	-	مراقب معالجة البيانات
١	١	-	١	-	-	مدير شؤون الموظفين

المصدر : من اعداد منظمة العمل الدولية/مديرية شؤون المرأة ، الباحثة : فوستينا وارد-أوسبورن .

وتخص البيانات الواردة في الجدول ٦ ، ٢١ مؤسسة من أكبر مؤسسات الأعمال التجارية ، بما فيها المصارف ووسائل الاعلام والفنادق والمتاجر الكبرى . وتتوفر الاحصاءات حتى عام ١٩٨٩ فقط . وفي ذلك العام ، تجاوز عدد الرجال عدد النساء بخمسة أضعاف على مستوى المديرين العامين . وعلى النحو ذاته ، كانت النسبة على مستوى المديرين في عام ١٩٨٩ تبلغ ١٩ رجلا مقابل امرأة واحدة . والأمر الذي يسترعي الاهتمام هو أن عدد الرجال والنساء كان متساويا على مستوى المديرين العامين في عام ١٩٨٠ .

ولا يمكن اعتبار عدم ارتقاء النساء الهرم الوظيفي بالسرعة ذاتها المشهودة لدى الرجال أنه تقاعس متعمد من الحكومة عن المضي في النهوض بحالة المرأة . فالباحثة (وارد) تشير في دراستها إلى أن النساء مضطربات إلى التوفيق بين عملهن ومسؤولياتهن الثابتة الأخرى في المجال المنزلي ؛ وهذا ينزع إلى اعاقتهن في أداء عملهن . وبالاضافة إلى ذلك ، فإن قابلية النساء للترقية والحركة تتوقف في العادة على ترتيباتهن المنزليّة .

وللمرأة كما للرجل الحق ذاته في التصويت في كل الانتخابات ، كما أنه ولا يزال يجوز لهن الترشح لكل الهيئات المنتخبة . ولا توجد حواجز قانونية تحول دون مشاركة المرأة في الشؤون السياسية في أنتيغوا وبربودا ، غير أن عددا قليلا من النساء يتقدمن للتنافس على منصب انتخابي .

وقد رشح الحزبان السياسيان في أنتيغوا وبربودا نساء في الانتخابات التي نظمت عام ١٩٦٧ ، لكن لم تفز أي منهن في الانتخابات .

وحتى الآن ، لم تفز أي امرأة في الانتخابات لشغل مقعد في البرلمان . وفي عام ١٩٥٨ ، عينت أول امرأة عضوا في مجلس الشيوخ ، وأصبح عدد النساء الأعضاء في هذا المجلس أربعا في الوقت الحاضر . وتشغل احدى النساء الأعضاء في مجلس الشيوخ منصب أمينة البرلمان المسؤولة عن شؤون المرأة في مكتب رئيسة الوزراء ، وتشغل امرأة أخرى منصب رئيسة مجلس الشيوخ ، وتعنى امرأة عضو أخرى بشؤون العمل . وشمة امرأة أخرى رئيسة لمجلس العموم ، في حين أن هنالك امرأة أخرى عينت سفيرة متوجلة .

وتعكف مديرية شؤون المرأة في الوقت الحالي على التخطيط لحلقة دراسية عنوانها "مشاركة المرأة في الشؤون السياسية" . وسوف تشدد هذه الحلقة الدراسية على ضرورة اعلان مزيد من النساء ترشحهن في المجال السياسي كما أنها ستتطرق الى اللاتكافؤ الحالي بين الجنسين .

غير أنه يتعين الاشارة الى أن النساء في أنتيغوا وبربودا أميل فيما يبدو الى تقديم ولائهنه الى المرشحين الذكور بالعمل بنشاط على تنظيم الحملات وحضور الاجتماعات السياسية والتصويت .

#### المادة ٩

#### ٦ - الجنسية والمواطنة

ينص دستور أنتيغوا وبربودا على أن الشخص يكون مواطنا اذا كان أحد أبويه قد ولد في أنتيغوا أو سُجل أو جُنس أثناء اقامته في أنتيغوا . ومن الجدير باللاحظة أن هذا الحكم لا ينطوي على تمييز جائر بحق الجنس المؤنث . وكذلك فإن الأشخاص الأجانب ، من أزواج أو زوجات أشخاص أصبحوا مواطنين بموجب الباب ١١٢ من دستور أنتيغوا وبربودا في ٣١ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٩١ ، لهم الحق في صفة المواطنية بناء على تقديم طلب .

وكذلك فإن البند (أ) من قانون وضع الأطفال القانوني لعام ١٩٨٦ ينص على أن الوضع القانوني والحقوق والامتيازات والالتزامات لأي طفل مولود خارج إطار الزواج مطابقة من جميع الجوانب لما يماثلها بالنسبة إلى الأطفال المولودين في إطار الزواج . كما ينص البند ٢ (ب) على أن وضع الآباء

القانوني وحقوقهما والتزاماتها هي نفسها اذا ما كان الطفل قد ولد في اطار الزواج ، ولكن مع وجود اشتراط بأن هذا الحكم لا يمس وضع حقوق والتزامات الأبوين فيما بينهما .

واثمة نبذة تقدمية أخرى من التشريع ، وهي تعديل قانون الولادة والوفاة لعام ١٩٨٦ ، وينطوي على تدبير ينص على ذكر اسم والد طفل مولود خارج اطار الزواج في شهادة الولادة بناء على الطلب المشترك من الوالد والوالدة أو بناء على طلب الوالدة مدعما بالآفادات القانونية بشأن صلة الوالدية من جانب الوالدة والوالد كليهما .

هذا وتشترك المرأة الرجل في الحقوق المتساوية فيما يخص السفر . فالنساء يمكنهن الحصول على جوازات السفر الخاصة بهن ويمكنهن السفر من دون ادنى أزواجهن . كما ان الأطفال يمكنهم السفر بناء على تسجيلهم اما في جواز سفر الوالد أو الوالدة من دون لزوم الحصول على موافقة أي من الوالدين . والموافقة غير لازمة من جانب الوالد أو الوالدة عند اصطحاب الأطفال خارج البلد .

#### المادة ١٠

#### التعليم - ٧

تشدد حكومة أنتيغوا وبربودا على أهمية التعليم البالغة للتنمية الاقتصادية والاجتماعية ، وقد أصدرت مؤخرا أمرا بجباية ضريبة تعليم بغية تقديم المساعدة الى الأسر ، وتكملا لتكاليف الكتب ؛ مما من شأنه أن يزيد النسبة المئوية لمخصصات التعليم في ميزانيتها الوطنية .

والمساواة قائمة في سبل الحصول على التعليم ، والسياسة العامة التي تتبعها الحكومة تقضي بأن يكون نظام التعليم في أنتيغوا وبربودا نظاما مختلطا . والبنات والصبيان سواسية أيضا في الفرصة المتاحة لهما لمتابعة الدراسة في المواضيع التي كانت تقليديا خاضعة للقوالب النمطية الخاصة بالجنس . وتقدم الحكومة عددا من المنح الدراسية للطلبة في مرحلة الدراسة الثانوية . واثمة مساعدة تكميلية تمنع أيضا لعدد من طلبة الجامعة .

كما ان متابعة تحصيل التعليم المتاحة للشباب وكبار السن على حد سواء ، تشكل جزءا من نظام التعليم في أنتيغوا وبربودا . وهناك مؤسسات ومنظمات مختلفة ، مثل مدرسة متابعة الدراسات في جامعة وست انديز ، ومجلس تعليم البالغين ، وإدارة شؤون المرأة ، ومؤسسة التنمية الوطنية ، وبرنامج المهارات والتدريب للشباب في وزارة التنمية الاقتصادية ، تتيح الفرص من أجل رفع مستوى المهارات أو تعلم مهارات جديدة .

وإضافة إلى ذلك ، تقدم المنظمات الحكومية وغير الحكومية في جميع أنحاء الجزيرة دورات تدريبية تلبية لطلبات سوق العمل . وتشمل هذه الدورات دراسات في السكرتارية والأعمال التجارية والحواسوب .

ويقدر معدل معرفة القراءة والكتابة النسبية في البلد بنحو ٨٨٪ في المائة من السكان . ولكن الأرقام التفصيلية بحسب الجنس غير متاحة .

وقد اتسم التعليم في مرحلة ما قبل المدرسة بالنمو السريع طوال العشر سنوات الأخيرة . فبعد أن كان هناك نحو ١٢ روضة أطفال أو حضانة في نهاية الثمانينيات ، أصبح عددها يفوق الستين اليوم . ولدى عدد من المدارس التي تملكها الحكومة صفوف مخصصة لرياض الأطفال ملحقة بها . ومن المهم الاشارة إلى أن جميع الأشخاص العاملين في التعليم في الحضانات/رياض الأطفال في القطاعين العام والخاص كليهما ، هم من الإناث ؛ وإن مدارس الحضانة ورياض الأطفال الخاصة جميعها بالفعل باشراف النساء ، كما أن معظمها تملكه نساء . ومن أصل ٢٩ مدرسة من رياض الأطفال ، ٢٢ مدرسة منها ترأسها نساء ، وتتولى أربع نساء أيضا رئاسة أربع مدارس ثانوية من أصل ٩ مدارس .

الجدول ٧

النسبة المئوية للمسجلين في المدارس ومؤسسات مرحلة التعليم  
الثالثة بحسب الجنس

١٩٩٤/١٩٩٣ دورة

المجموع	%	عدد الذكور	%	عدد الإناث	المؤسسة
١٠٠٤٠	٥٢٤	٥٢٦٤	٤٧٦	٤٧٧٦	المدارس الأولية/ الابتدائية*
٢٩٤٣	٤١٨	١٢٣٠	٥٨٢	١٧١٣	المدارس الثانوية/العالية**
٧٦٤	٣٩٥	٣٠٢	٦٠٥	٤٦٢	معهد ولاية أنتيغوا
٦٨	٢٠٦	١٤	٧٩٤	٥٤	جامعة وست انديز/مدرسة متابعة الدراسات
٨٩	٢٨٠	٢٥	٧٢٠	٦٤	مدرسة التدريب الفندقي

\* هذه الأرقام من دورة ١٩٩٢ - ١٩٩٣ ولا تشمل مدرستين خاصتين صغيرتين .

\*\* هذه الأرقام من دورة ١٩٩٢ - ١٩٩٣ وتشمل المدارس الثانوية الخاصة الثلاث .

المصدر : وزارة التعليم ، احصائيات غير منشورة .

### الجدول ٨

#### النسبة المئوية للمسجلين في معهد ولاية أنتيغوا بحسب المدرسة/القسم والجنس : ١٩٩٤/١٩٩٣

المجموع	%	الذكور	%	الإناث	المدرسة/القسم
٢٦٧	٤١	١١٠	٥٩٠	١٥٧	المعهد المتقدم
٢٢٨	١٧	٤٢	٨٢٤	١٩٦	التجارة
٤٩	٢٦٥	١٢	٧٢٦	٣٦	برنامج دراسات الأعمال التجارية
١١٧	٩٥٠	١١١	٩٥	٦	الهندسة
٥٢	٢٨٨	١٥	٧١٢	٣٧	تدريب المعلمين
٣٢	٣٠٣	١٠	٦٩٧	٢٢	السنة الأولى ، برنامـج جامـعـة وـسـتـ اـنـدـيز
٨	١٢٥	١	٨٧٥	٧	التوجيه والمشورة
٧٦٤	٣٩٥	٣٠٢	٦٠٥	٤٦٢	المجموع

المصدر : معهد ولاية أنتيغوا ، الحصائيات غير متشورة ، ١٩٩٤ .

يلاحظ المرء كلما مضى متخصصاً مراراً بـنظام التعليم ، ازدياد النسبة المئوية للإناث المسجلات في تلك المراحل . وفي مرحلة التعليم الثالثة ، هناك ثلاثة مؤسسات رئيسية في أنتيغوا وبربودا - وهي معهد ولاية أنتيغوا ، ومدرسة متابعة الدراسات في جامعة وست انديز ، ومدرسة التدريب الفندقي . أما في معهد ولاية أنتيغوا ، فإن عدد الإناث يفوق عدد الذكور في جميع الأقسام ما عدا الهندسة (انظر الجدول ٨) . ويجب الإشارة أيضاً إلى أنه في قسم التجارة ، وهي مجال دراسة يعتبر من الناحية التقليدية أنثويّا ، يفوق عدد طلابها عدد طلابها إلى حد بعيد . ويبين هذا أن المجالات التقليدية من الدراسة التي تعتبر أنثوية تظل كما هي نفسها ؛ وبالنظر إلى أن ما يربو على ٩٠ في المائة من الطلبة في أقسام الهندسة هم من الذكور ، فإن النمط التقليدي لهيمنة الذكور في هذا المجال من الدراسة يظل على حاله أيضاً .

وفي مدرسة متابعة الدراسات في جامعة وست إنديز في أنتيغوا وبربودا ، يلاحظ أن عدد الطالبات المسجلات في جميع الدورات المهنية أكثر من عدد الطلاب . وكما يرى من الجدول ٨ ، ظل هذا النمط على حاله دون تغيير طوال الخمس سنوات الأخيرة .

#### الجدول ٩

#### **المسجلون في جميع الدورات المهنية في مدرسة متابعة الدراسات في جامعة وست إنديز (أنتيغوا وبربودا)**

٩٤/١٩٩٣	٩٣/١٩٩٢	٩٢/١٩٩١	٩١/١٩٩٠	٩٠/١٩٨٩	
١٤	٢٤	٢٥	٢٩	٢٤	الذكور
٥٤	٩٠	١١٣	٨١	٨٦	الإناث
٦٨	١١٤	١٣٨	١١٠	١١٠	المجموع

**المصدر :** تقارير سنوية ، مدرسة متابعة الدراسات في جامعة وست إنديز (أنتيغوا وبربودا) .

وقد يعلل ارتفاع نسبة الطالبات المسجلات بالقول بأن بعض النساء يضطربن إلى تأجيل متابعة دراساتهن العالية إلى ما بعد الزواج وعندما يكبر أطفالهن . وقد يكون السبب أيضاً أنه بعد بخولهن في قوة العمل بمؤهلات دنيا يدركن إنذاك أن عليهن أن يرتقين بوضعنمن حيث التعليم الجامعي لكي يتقدمن في مكان العمل . ولذا فإن مدرسة متابعة الدراسات تتبع لهن فرصة لبلوغ مستوى تعليمي يؤهلن للدخول في الجامعة . كما ان الدوام في مؤسسة تعليمية محلية يتبع للنساء الفرصة لمواصلة القيام بواجباتهن المنزلية .

وفي مدرسة التدريب الفندقي ، التي تعد المدربين من أجل الصناعة الفندقية ، يفوق عدد الإناث عدد الذكور بقدر ملحوظ جداً . ولكن يبدو أن هنالك بعض التحيز القائم على العيز الجنسي في اختيار الدورات المتاحة للمتدربين . وتميل النساء إلى التقديم للانتساب إلى دورات مكاتب الاستعلامات ، في حين يميل الرجال إلى التقديم للانتساب إلى دورات اختصاصات المطبخ ، والمعجنات ، والمطعم ، والبار . ويلاحظ عامة أن قلة قليلة جداً من الطلبة ، ذكوراً أو إناثاً ، تعرب عن رغبة في الانتساب لدورات الاختصاص في التدريب المنزلي للمؤسسات .

## المادة ١١

العملة - ٨

كانت المرأة تعد دائمًا جزءاً مهماً من قوة العمل في أنطليغوا وبربودا . ووفقاً لاحصاء السكان في عام ١٩٩١ ، بلغ عدد النساء من مجموع الأشخاص المستخدمين في عمل وهو ٢٦ ٧٨٣ شخصاً ، ١٢ ١٨٩ امرأة أي ما نسبته ٤٥٪ في المائة . وأعلى فئة في عمالات الإناث موجودة في الزمرة المهنية التي تشمل عاملات الخدمات/بائعات المحالات ، وعدهن يفوق عدد الرجال في هذه الفئة .

أما في المراتب المهنية الفنية ، فيفوق عدد الذكور عدد الإناث في هذه الفئة . ويمكن أن يرى أيضاً أن في المهن التي تعتبر من الناحية التقليدية مهناً للذكور ، يفوق عدد الرجال عدد النساء بنسبة سبعة رجال إلى امرأة واحدة .

الجدول ٩

الأشخاص المستخدمون في عمل من قبل بحسب الزمرة  
المهنية الرئيسية والجنس : ١٩٩١

الجنس	الذكور	المجموع	الفئات المهنية
٥١٥	٨٨٧	١٤٠٢	المشرعون/كبار المسؤولين/المدراء
٦٢٥	٧٧٥	١٤٠٠	الفنيون
١٣٢٠	١٤٢٢	٢٧٦٢	التقنيون والمساعدون الفنيون
٢٩١٩	٧٦٩	٣٦٨٨	الكتبة
٣١٠٣	٢١١٣	٥٢١٦	عمال الخدمات/عمال البيع في المحلات
٥٠	٤٠١	٤٥١	عمال الزراعة والأحراج وصيد السمك
٣٨٨	٤٠٦٠	٤٤٤٨	عمال الحرف وما يتصل بها
٢٠١	١٤٠٢	١٦٠٣	مشغلو المصانع والآلات/السائقون وعمال التجميع
٢٩٤١	٢٤٥٠	٥٣٩٦	المهن الأولية
١٨	٨٥	١٠٣	قوات الدفاع
٩٩	١٨٥	٢٨٤	غير مبينة
١٢١٨٩	١٤٥٦٤	٢٦٧٥٣	المجموع

\* النشاط الاقتصادي الرئيسي = "عمل" أو "كان ذا عمل ولكنه لا يعمل".

المصدر : احصاء السكان الوطني ، ١٩٩١ .

إلى جانب سلك الخدمة العامة ، تعد صناعة السياحة أكبر جهة صاحبة عمل تستقطب العمال في البلد . وفي هذا القطاع ، يكاد يكون عدد الذكور مساوياً لعدد الإناث ، ولكن الإناث لهن أرجحية ضئيلة فيه على الذكور . وكما ذكر من قبل ، تتركز عمالة الإناث بصفة رئيسية في مجال التبيير المنزلي [أي الداخلي في المؤسسات] وخدمات مكاتب الاستعلامات . وأما في الصناعات ذات الهيمنة الذكورية تقليدياً مثل صيد الأسماك والمناجم والمقالع والإنشاءات ، فهنا أيضاً يفوق عدد الرجال عدد النساء بدرجة ملحوظة .

الجدول ١٠

الأشخاص المستخدمون في عمل من قبل\* بحسب الصناعة والجنس

الإثنات	الذكور	المجموع	الصناعة
٢٧٢	٤٩٥	٧٦٧	الزراعة والصيد والحراجة
٩	٢٦٤	٢٧٣	صيد الأسماك
٥	٥٩	٦٤	المناجم والمقالع
٥٣١	٩١٢	١٤٤٤	الصناعة التحويلية
٣١	٤٠٤	٤٣٥	الكهرباء والغاز والمياه
٢٢٥	٢٨٨٤	٣١٠٩	الإنشاءات
١٩٥٣	١٩٠٩	٣٨٦٢	التجارة والتداول التجاري
٢٦٥٨	٢٠٠٤	٤٦٦٢	الفنادق والمطاعم
٧٦١	١٦٣٤	٢٣٩٥	النقل والتخزين والاتصالات
٤٩١	٢٢٠	٧١١	المال والتأمين
٣٥٤	٣٨٩	٧٤٣	العقارات والاستئجار
١٣٢٢	١٢٥٠	٢٥٧٢	الادارة الحكومية العامة والدفاع
٩٧٠	٣٩٠	١٣٦٠	التعليم
٨٠٢	٢٢٦	١٠٣٨	الصحة والعمل الاجتماعي
٦٧٩	٧٥٧	١٤٣٦	الخدمات المجتمعية الأخرى
			الخدمة المنزلية الخاصة
٨٢٢	١٧٥	٩٩٧	الأشخاص المستخدمون
١٢٩	٢٤٧	٣٧٦	المنظمات خارج النطاق الاقليمي
١٧٥	٢٣٤	٥٠٩	غير مبينة/غير معلومة
١٢١٨٩	١٤٥٦٤	٢٦٧٥٣	المجموع

\* النشاط الاقتصادي الرئيسي = "عمل" أو "كان ذا عمل ولكنه لا يعمل".

وسلك الخدمة المدنية ، وهو جزء من سلك الخدمة العامة الذي يعتبر أوسع نطاقاً منه ، هو الجهة صاحبة العمل الرئيسية للنساء . وفي الواقع تبلغ نسبة النساء ٦٠ في المائة من قوة العمل . والنساء موجودات على جميع المستويات في نظام العمل بأجمعه ، وبينما لم يكن هناك منذ نحو ٣٠ سنة خلت سوى امرأة واحدة أو اثنتين في الشرائح العليا ، يشغل النساء الآن مناصب عدّة ، ومنهن : أمينات داشّات ، ومستشارات طبيّات ، ومديّرات - في إدارة السياحة ، ومديّرات عامّات - في بوادر الخدمات الصيدلانية ، وموظفات رئيسيّات مسؤولات عن الرعاية الاجتماعيّة ، وموظفات رئيسيّات مسؤولات عن التعليم ، هذا إن اكتفينا بالقليل من الأمثلة فقط .

وأما بشأن مسألة المرتب ، فان تصنيف الخدمة المدنية بجدول رواتبها ، يشكل جزءاً من قانون الخدمة المدنية ، وهو يعدل بموجب أمر يتصل إما بتصنيف الرتب وإما بالأجور يصدره الوزير .

وهذا الواقع ينفي وجود أي مسألة تتعلق بدفع الأجر بنسب مختلفة . بيد أن المرتبات في الخدمة العامة أقل من الأجر التي يمكن كسبها في العمل في القطاع الخاص ، ولذا يدّأب الرجال على شغف الوظائف في الخدمة العامة ، اختياراً القابلية الحركة والارتفاع التي يمكن اكتسابها محسوبة بقيمة اقتصادية ، من خلال العمل في القطاع الخاص .

وفي مهنة التعليم ، يبدو جلياً اتجاه مماثل يجعل عدد النساء يفوق عدد الرجال . وهذا أيضاً لأن الخدمة العامة لم تعد تجتذب كثيراً من الرجال . ومع أن من المفترض توفير التدريب وفرص الترقية لمن يستحقهما من الموظفين على السواء ، فإن الرجال عندما يبقون في الخدمة العامة يتسلّقون سلم النجاح بسرعة أكثر كثيراً من النساء .

وأما بالنسبة إلى توليد فرص العمالة ، فان كثيراً من نسائنا قد قمن بذلك الخطوة الجسورة في سبيل ولوح العمل المستقل بدعم من المؤسسات المالية . وبعض المجالات التي جازفن في ولوحها هي : الاطعام ، والزيتنة والتجميل ، وتصفيق الملابس ، وحفظ الأغنية ، والحرف اليدوية ، والبستنة ، و محلات البيع الحديثة . وقد شجع نجاحهن نساء آخريات على اتقان مهاراتهن . غير أن كثيراً منها ليس لديهن البنى المادية التي تتبع لهن تسويق سلعهن - وخصوصاً المصنوعات اليدوية - ولذا فهن مضطّرات إلى تصريف أعمالهن التجارية على الرصيف .

وفي هذا المجال ، يجب أن يعزى الكثير من الفضل إلى إدارة شؤون المرأة . اذ طوال السنوات العشر الماضية ، استطاعت هذه الآلية الخاصة بالمرأة ، من خلال التدريب والمحاضرات ، أن تفعل كثيراً من أجل ترويج الأنشطة المدرة للدخل للنساء . ولكن لا بد من القول بأن الأعمال التي يتدرّب عليها هؤلاء النساء لا تزال تعتبر من الناحية التقليدية أنثوية التوجّه .

وفي مجال الزراعة ، دأبت المرأة دائمًا على أداء وظيفة مهمة جدًا في توفير التمار والخضار المحلية من المزارع . ومنذ بضع سنوات مضت ، حازت امرأة على لقب "مزارعة السنة" . وعمل عدد من النساء أيضًا في مناصب جامعية كبيرة في كلية الزراعة .

ومن المؤسف أنه بسبب ندرة أو عدم وجود البيانات الإحصائية اللازمة لبيان أعداد الأشخاص المستخدمين في عمل على مدى السنوات ، يستحيل تقيير مدى النهوض بالمرأة في قوة العمل تقديراً صحيحاً . والنساء يقمن بإسهام مهم في اقتصاد أنتيغوا وبربودا بالإضافة إلى قيامهن بأعباء الوظيفة التقليدية في رعاية بيت الأسرة والأمومة .

ويحظر قانون العمل حظراً دقيقاً التمييز على أساس الجنس . فينص الباب هـ - ٨ (١) من قانون العمل على عدم استخدام أي امرأة بسبب جنسها فحسب بشروط أقل مزايا من الشروط المطبقة على العمال الذكور المستخدمين في المهنة نفسها ولدى صاحب العمل نفسه .

ومن ثم فإن قانون العمل في أنتيغوا وبربودا يطبق على الرجال والنساء على حد سواء . إلا أن القسم هـ من قانون العمل يوفر حماية خاصة للنساء والأطفال والشباب .

## المادة ١٢

### ٩ - الصحة

دأبت حكومة أنتيغوا وبربودا على اتباع سياسة عامة بشأن توفير الرعاية الصحية لكافة مواطنيها . وهناك سلسلة من مراكز الرعاية الصحية التابعة في كل قرية ، وثمانية مراكز رئيسية في مواقع الاستراتيجية في جميع أنحاء الجزيرة ، مما يجعل خدمات الرعاية الصحية ميسورة المتناول للجميع . وثمة تركيز خالص على الأمهات والأطفال والمسنين . وتتدرج هذه الرعاية من التدخل الوقائي إلى الرعاية الطبية المعتادة . إضافة إلى ذلك ، تتاح خدمات الرعاية الصحية الثانوية وخدمات إعادة التأهيل في المستشفى العام ومستشفى الطب النفسي ومعهد طب الشيخوخة . ولا توفر الخدمات الصحية الحكومية فقط ، بل إن خدمات الرعاية الصحية متاحة بواسطة القطاع الخاص لدى عيادات المرضى المقيمين الصغيرة وعدة أطباء صحة وأطباء أسنان خاصين . وتتوفر الرعاية الصحية للنساء والأطفال في المراكز والمراكز الفرعية الصحية بصفة رئيسية . وتقدم هذه الرعاية من خلال خدمات الرعاية ما قبل الولادة وما بعد الولادة للحوامل والوالدات والأطفال .

كما ان السبل متاحة للمرأة المتزوجة للحصول على خدمات تنظيم الأسرة من دون إدنز الزوج . بيد أن إدنز الزوج مطلوب من حيث الممارسة المتبعة ، قبل أن تجري للزوجة عمليات مثل ربط الأنابيب المبيضية أو التعقيم .

أما الاجهاض فلا يجيزه القانون في أنتيغوا وبربودا ، غير أن عمليات الاجهاض كثيراً ما تجرى في عيادة الطبيب .

### مؤشرات ديمografية

(١٩٩١)	٥٩٣	السكان (بالآلاف)
(١٩٩١)	١٤٥ مترًا مربعا	الكثافة السكانية
(١٩٩٠)	٢٠١٣	معدل الولادة (مواليد أحياء في كل ١٠٠٠ نسمة)
(١٩٩١)	١٩٩	
(١٩٩٢)	٢١٢	
(١٩٩٠)	٦٥	معدل الوفاة الخام (في كل ١٠٠٠ نسمة)
(١٩٨٠)	٧٠ سنة	مدى العمر المتوقع - للنساء والرجال
(١٩٩٠)	٧٠ سنة	الرجال
(١٩٩٠)	٧٣ سنة	النساء
٣١ تقريباً في السنة		معدل النمو السكاني
(١٩٩١)	٦٢٨	السكان (بالآلاف)
اناث	٣٢٧٦٧	
ذكور	٣٠٠٣	
١١٠٤ - ١٩٨٧		المواليد الأحياء
١١٠٤ - ١٩٨٨		
١١٢٧ - ١٩٨٩		
١٢٨٨ - ١٩٩٠		
١١٧٨ - ١٩٩١		

المصدر : وزارة الصحة - ١٩٩٤ .

حالات الوفاة الرئيسية لدى النساء من ١٥ إلى ٤٩ سنة من العمر (في كل ١٠٠٠ امرأة)

١٩٨٠	أورام خبيثة
أمراض القلب	
أمراض الجهازين العضلي والعظمي	
الصرع	
السكري	

٢٦	أمراض الكبد
٢٦	أمراض المجاري الرئوية
٢٦	أمراض الشرايين
٢٦	انسحام الدم أثناء الحمل
٢٦	العصب
٥٢	١٩٩٠ أورام خبيثة
٩١	أمراض القلب
٩١	أمراض الجهاز الهضمي
٦١	أمراض المجاري الرئوية
٦١	الاصابات والتسمم
٣٠	أمراض الدم
٣٠	الاضطرابات الغذائية والاستقلالية

المصدر : وزارة الصحة - ١٩٩٤ .

#### وفيات الأمومة

١ وفاة	١٩٨٧
١ وفاة	١٩٨٨
صفر	١٩٨٩

معدل وفيات الأمومة (في كل ١٠٠٠ ولادة مولود حي)

صفر	١٩٩٠
٩٤٩	١٩٩١
صفر	١٩٩٢

معدل الخصوبة العام

٧١٦٣ ١٩٩٠

## معدل الخصوبة الخاصة بالعمر

١٣١	١٤ - ١٠ سنة	١٩٩٠
٦٣٧٩	١٩ - ١٥ سنة	١٩٩٠

المصدر : وزارة الصحة - ١٩٩٤ .

## معدل الوفيات قبل الولادة (في كل ٠٠٠ ولادة مولود حي)

٢٦٨	١٩٨٧
٤٣٧٥	١٩٨٨
٢٢٦	١٩٨٩
٣١٠٦	١٩٩٠
٣١٧٤	١٩٩١
٢٧٥٩	١٩٩٢

## موانع الحمل (عدد القابلين الفعليين في نهاية السنوات)

السنة	المجموع	دون ١٧	١٩ - ١٧	٧٤ - ٢٠	أكثر من ٣٥	غير معروف
١٩٨٨	١٩٧٧	٤٠	٢١١	١٥٧١	١٢٦	٢٩
١٩٨٩	٢٩٢٨	٤٧	٣٠٩	٢٢٨٢	٢١٤	٧٦
١٩٩٠	٢٧٥٨	٣٥	٢٢٣	٢١٨٤	٢٢٢	٨٤
١٩٩١	٣٣٦٨	٦١	٢٩٥	٢٣٠٣	٣٦٥	٣٤٤
١٩٩٢	٢٩٤٤	٥٨	٣٠٧	٢٢٧	٢٢٦	٢٦

## معلومات مضافة

\* النسبة المئوية من النساء اللواتي يستخدمن موانع الحمل = ٢٥٪ (١٩٩٠) .

\* النسبة المئوية من الطرائق المستخدمة (١٩٩٠) .

موانع الحمل الفموية = ٤٨٤

بالحقن = ٣١

الأرفلة = ١٧٦

\* الأشخاص القابلون في الفئة العمرية ٢٠ - ٣٤ سنة = ٧٩٢ (١٩٩٠) .

المصدر : وزارة الصحة - ١٩٩٤ .

عدد المرضى قبل الولادة الذين ظهرت لديهم نتائج شاذة في الاختبارات الخاصة بخضاب الدم (الهيموغلوبين : ه. ب. ١٠ غ أو أقل)

السنة	العدد
١٩٨٨	٧٠
١٩٨٩	٨٦
١٩٩٠	١٢٠
١٩٩١	٨٧
١٩٩٢	٦٨

\* وضع برنامج مراقبة موضع التنفيذ في عام ١٩٩١ .

\* عدد النساء اللواتي يترببن على عيادة خارج مستشفى العاصمة سان جون واللواتي لديهن هبوط في الخضاب دون ٨ غرامات = ٢٠٨ (١٩٧٨) .

\* عدد النساء (عيادة ما قبل الولادة في مستشفى هولبيرتون) اللواتي لديهن هبوط في الخضاب دون ٨ غرامات = ١٨٩ (١٩٧٩ - ١٩٨٠) .

المصدر : وزارة الصحة - ١٩٩٤ .

### معلومات مضافة

\* نتائج شاذة تبيّنت لدى نساء قبل الولادة فحصن بالتنظير الشعاعي بحسب ظروف محددة ، فيزيارة الأولى (١٩٩٠) .

فرط التوتر = ١٧

تحليل بولي (غلوكون) = ٢٧

\* أورام خبيثة

١٩٨٠	=	٦	سرطان الرقبة
١٩٨١	=	٦	
١٩٨٤	=	١	
١٩٨٥	=	٥	
١٩٩٠	=	٢	

\* الأسباب الرئيسية لوفيات الأمراض النسائية ذات الصلة بالسرطان :

الرحم ٢ (١٩٩٠)  
(١٩٨٥) ٢

الثدي ١ (١٩٨٠)  
(١٩٨٢) ٧  
(١٩٩٠) ٨

المصدر : وزارة الصحة - ١٩٩٤ .

### المادة ١٣

١٠ - المنافع الاجتماعية والاقتصادية

ليست هناك قيود قانونية تحول دون المساواة بين النساء والرجال في سبل الحصول على القروض المصرفية والرهون العقارية أو أي شكل آخر من أشكال التسليف الانتماني المالي . والسياسة

العامة المتبعة بشأن منح القروض للذكور أو الإناث تطبق هي نفسها عليهما . واثنان من المعايير الرئيسية المطبقة هما القدرة على السداد والقدرة على تقديم ضمانات ملزمة لتأمين القرض .

وليس هناك موانع قانونية تعيق الإناث عن امتلاك الأرض في أنتيغوا وبربودا . وقد بين احصاء أجرته في عام ١٩٨٤ وزارة الزراعة أن نسبة الإناث اللواتي يملكن أراضي أسرية مستخدمة للزراعة كانت منخفضة ، إذ بلغت النسبة ٤ إلى ١ لصالح الذكور . انظر الجدول ١٢ .

#### الجدول ١٢

**اجمالي المساحة بالفدان من الأراضي الأسرية التي يملكونها مزارعون**  
**من القطاع الخاص مفصولة بحسب الجنس والمناطق الموسعة - ١٩٨٤**

المنطقة	الذكر	الإناث	الجنس	الجميع
١ - الشرقية ج	٣٧	٧	٤٤	
٢ - الوسطى ج	١١٣	٢٦	١٣٩	
٣ - الغربية ج	٥١	٢٧	٧٨	
٤ - الشرقية ش	٤١	٤	٤٦	
٥ - الوسطى ش	١٧	٩	٢٦	
٦ - الغربية ش	١٦١	٣٥	١٩٦	
٧ - بربودا	٥	صفر	٥	
على الصعيد الوطني	٤٢٥	١٠٧	٥٣٢	

المصدر : احصاء عام ١٩٨٤ الزراعي في أنتيغوا وبربودا : مشروع وزارة الزراعة المنشور في عام ١٩٨٦ .

وباستخدام البيانات المستمدة من المسح الذي أجرته في عام ١٩٩١ مؤسسة فاوستينا وارد - أوزبورن ، يلاحظ في العينة التي تضم ٢٨ أسرة منزلية أن عدد الإناث اللواتي يملكن بيوتاً أكثر من عدد الذكور ، ولكن عدد الذكور الذين يملكون منشآت اسمنته أكثر تكلفة يزيد بقدر ملحوظ جداً عن عدد الإناث . ونسبة نسوية كبيرة من النساء في أنتيغوا وبربودا يعملن من أجل امتلاك بيت لهن ، غير أن كثيراً من المنشآت المكلفة يشترك في ملكيتها النساء والرجال معاً .

الجدول ١٣  
نوع الملكية بحسب جنس أرباب الأسر المنزلية

المجموع	الإناث	الذكور	الملكية
٥٤٣	٣١٢	٢٣١	خاصة
٢٢٦	١٤٦	٩٠	مستأجرة
٤١	٢٤	١٧	غير ذلك
٨٢٠	٤٨٧	٣٣٨	المجموع

المصدر : فاوستينا وارد - أوزبورن ، "أبحاث ومعلومات عن المرأة في أنتيغوا وبربودا" . مشروع مشترك بين منظمة العمل الدولية (الأيلو) وادارة شؤون المرأة ، ١٩٩١ .

الجدول ١٤  
نوع الوحدة السكنية بحسب جنس أرباب الأسر المنزلية

المجموع	الإناث	الذكور	وصف المسكن
١٨٠	٨٨	٩٢	اسمنت مسلح
٣٤٧	٢١٧	١٣٠	خشب
٢٨٨	١٧٤	١١٤	اسمنت مسلح و خشب
٥	٣	٢	غير ذلك
٨٢٠	٤٨٧	٣٣٨	المجموع

المصدر : فاوستينا وارد - أوزبورن ، "أبحاث ومعلومات عن المرأة في أنتيغوا وبربودا" . مشروع مشترك بين الأيلو وادارة شؤون المرأة ، ١٩٩١ .

ولكن يلاحظ في بربودا ، من العينة التي تضم ٥١ منزلاً أسرياً ، أن ٢٠ منزلاً منها أي ٥٥ في المائة يملكونها رجال ، وكذلك فإن عدد الرجال الذين يملكون بيوتاً من الاسمنت المسلح باهظة التكلفة أكثر من عدد النساء . (انظر الجداول ١٥ و ١٦) .

**الجدول ١٥**  
**نوع الملكية بحسب جنس أرباب الأسر المنزلية (بربودا)**

المجموع	الإناث	الذكور	الملكية
٣٦	١٦	٢٠	خاصة
١٠	٦	٤	مستأجرة
٥	٤	١	غير ذلك
<b>٥١</b>	<b>٢٦</b>	<b>٢٥</b>	<b>المجموع</b>

**المصدر :** فاوستينا وارد - أوزبورن ، "أبحاث ومعلومات عن المرأة في أنتيغوا وبربودا" . مشروع مشترك بين الآيلو وادارة شؤون المرأة ، ١٩٩١ .

**الجدول ١٦**  
**نوع الوحدة السكنية بحسب جنس أرباب الأسر المنزلية (بربودا)**

المجموع	الإناث	الذكور	وصف المسكن
١٨٠	٨٨	٩٢	اسمنت مسلح
٣٤٧	٢١٧	١٣٠	خشب
٢٨٨	١٧٤	١١٤	اسمنت مسلح وخشب
٥	٣	٢	غير ذلك
<b>٨٢٠</b>	<b>٤٨٢</b>	<b>٣٣٨</b>	<b>المجموع</b>

**المصدر :** فاوستينا وارد - أوزبورن ، "أبحاث ومعلومات عن المرأة في أنتيغوا وبربودا" . مشروع مشترك بين الآيلو وادارة شؤون المرأة ، ١٩٩١ .

كما ان السبل متاحة للنساء المتزوجات وغير المتزوجات على حد سواء للحصول على المنافع الأسرية ويمكنهن المطالبة بها ، مثل علاوات الأطفال والضمان الصحي وغير ذلك من الاعانات والعلاوات الحكومية . وليست هناك عقبات قانونية تحول دون مشاركة المرأة مشاركة كاملة في الأنشطة الترفيهية والرياضية وغير ذلك من جوانب الحياة الثقافية .

بيد أن الثقافة ما فتئت تؤدي دوراً رئيسياً في عدة رياضات لا تزال خاضعة إما لهيمنة الذكور وإما لهيمنة الإناث . وتشمل الرياضيات الوطنية في أنتيغوا وبربودا ألعاب الكريكت وكرة القدم والدومينو وهي ألعاب يهيمن عليها الذكور ، ثم كرة السلة وكرة المضرب وكرة الشبكة ويلعبها الجنسان على حد سواء . وقد شكل مؤخراً فريق للعبة الكريكت كله من الإناث .

## المادة ١٤

### ١١ - قانون الزواج والأسرة

الرجال والنساء على حد سواء في أنتيغوا وبربودا أحراز في اختيار القررين وفي عقد الزواج عند بلوغهم ١٨ سنة من العمر . وبموجب القانون التشريعي بشأن الزواج ، خفض سن الرشد من ٢١ سنة إلى ١٨ سنة . ويجب على أي ذكر أو أنثى يرغبان في الزواج في سن أصغر من ذلك أن يحصلوا على موافقة أحد الوالدين أو الوصي . وأما زيجات الأطفال التي تعقد دون ١٥ سنة من العمر فتعتبر غير قانونية .

وتسجيل جميع الزيجات الزامني . ويشدد قانون الزواج أيضاً على وجوب خضوع عقد الزواج للإجراءات الرسمية وشهر الزواج بالإعلانات المنشورة والحصول على إذن أو ترخيص بموجب شهادة زواج صادرة عن قاض . أما الزيجات المرتبة أو ممارسة دفع دوطة فلا تعتبران عرفاً شائعاً في أنتيغوا وبربودا .

وللمرأة المتزوجة أن تختار الحفاظ على اسمها قبل الزواج أو اتخاذ اسم زوجها أو الجمع بينهما معاً . ومعظم النساء يتذدن أسماء عائلات أزواجهن .

أما أشكال الارتباط غير الزواج فتوجد في الأكثر في الشرائح الاجتماعية - الاقتصادية الدنيا ؛ وينص القانون على أن الذكور والإناث الذين يستمرون في العيش معاً كقرينين طوال ٥ سنوات أو أكثر يستطيعون حالة الإجراءات إلى المحكمة فيما يتعلق بصفتهما القانونية وحقوقهما في الممتلكات .

والمرأة المتزوجة متساوية في الحقوق والمسؤوليات مع الرجل فيما يتعلق بحضانة الأطفال والوصاية عليهم وتبنيهم .

وفي حال فسخ الزواج ، تطبق الأسباب الموجبة نفسها بالتساوي على الرجال والنساء . فالمساواة متاحة للمرأة ، عند فسخ الزواج ، في حقها في رفع دعوى إلى المحكمة بشأن الممتلكات المكتسبة أثناء الزواج . وتستطيع أيضاً أن تقدم طلباً بشأن الحصول على النفقة لنفسها ولأطفالها من الزوج .

ويبيّن قانون القضايا الزوجية الأسباب الموجبة التي يجوز للزوج أو للزوجة الاستناد إليها في التماس أمر بالطلاق من المحكمة . وهي تشمل الزنا والهجر من دون سبب لمدة ثلاثة سنوات على الأقل ، والقسوة في المعاملة ، والمرض العضال وعدم السلامـة العقلـية لدى أحد الطرفـين مع استمرار بقائـه قـيد العـناـية والـمعـالـجـة لـمـدـة خـمـس سـنـوـات على الأـقـل . كما ان للـزـوـجـة أـن تـقـدـم طـلـبـا للـحـصـول عـلـى الطـلاق لأـسـبـاب تـتـعـلـق باـفـتـرـاف زـوـجـهـا جـرـم الـاغـتـصـاب أو الـلـوـاط أو التـوـحـشـ الجنـسـي في مـوـاقـعـةـ الحـيـوان .

### خاتمة

ان حـكـومـةـ أـنـتـيـغـواـ وـبـرـبـودـاـ ، كـمـاـ هـوـ مـبـيـنـ ، مـلـزـمـةـ التـزـامـاـ قـوـيـاـ بـالـقـضـاءـ عـلـىـ جـمـيعـ أـشـكـالـ التـميـزـ ضـدـ الـمـرـأـةـ ، وـهـيـ تـعـمـلـ فـيـ سـبـيلـ ذـلـكـ . وـقـدـ أـعـرـبـ رـئـيـسـ الـوـزـارـةـ عـنـ التـزـامـ بـتـدارـكـ حـالـاتـ عـدـمـ الـانـصـافـ فـيـ الـمـشـارـكـةـ فـيـ الـسـلـطـةـ عـلـىـ أـرـفـعـ مـسـتـوـيـاتـ تـقـرـيرـ السـيـاسـةـ الـعـامـةـ . بـيـدـ أـنـنـاـ نـدـرـكـ أـنـ تـحـقـيقـ هـذـهـ الغـاـيـةـ اـنـمـاـ هـيـ عـمـلـيـةـ مـتـدـرـجـةـ وـتـسـتـوـجـ بـاشـراكـ جـمـيعـ قـطـاعـاتـ الـمـجـتمـعـ فـيـهاـ .

-----